



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 26. června 2007(02.07)  
(OR. en)**

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2005/0247 (COD)**

---

---

**8520/07  
ADD 1**

**UD 41  
ENFOCUSTOM 46  
MI 86  
COMER 60  
TRANS 116  
CODEC 352**

**NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY**

---

**Předmět:** Společný postoj Rady k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o bezpapírovém prostředí pro celnictví a obchod

---

**NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY**

## I. ÚVOD

Komise předložila Radě výše uvedený návrh dne 5. prosince 2005.<sup>1</sup>

Evropský parlament vydal své stanovisko v prvním čtení dne 12. prosince 2006, přičemž nebyly předloženy žádné změny návrhu.

Hospodářský a sociální výbor vydal své stanovisko dne 13. září 2006<sup>2</sup>.

V souladu s postupem spolurozhodování (článek 251 Smlouvy o ES) přijala Rada dne [...], s ohledem na první čtení Parlamentu, svůj společný postoj k návrhu rozhodnutí.

## II. ÚČEL

Účelem navrhovaného rozhodnutí je vytvořit nástroj pro zavedení interoperabilních a přístupných automatizovaných celních systémů, a to v rámci současného i budoucího modernizovaného celního kodexu, a pro koordinaci postupů a služeb. Tento nástroj má vést k vytvoření nezbytných závazků, pokud jde o zavádění různých systémů elektronického celnictví, a podmínek pro budoucí závazky týkající se koncepcí jednotného portálu a jednoho správního místa. Jeho hlavním účelem je stanovit opatření, která je nutné přijmout, a lhůty, které musejí všechny zúčastněné strany dodržet, aby bylo dosaženo cíle jednoduchého a bezpapírového prostředí pro celnictví a obchod, a to do vstupu v platnost modernizovaného celního kodexu.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 49, 29.2.2006, s. 37

<sup>2</sup> Úř. věst. C

### III. ANALÝZA SPOLEČNÉHO POSTOJE

#### 1. Obecně

Rada se ve svém společném postoji připojuje k cíli návrhu, kterým je zavedení bezpapírového prostředí pro celnictví a obchod. Vzhledem k technickým obtížím, které s sebou takto ambiciózní projekt přináší, spojeným s přidělením značných prostředků, k němuž se musejí zavázat vnitrostátní správní orgány, však Rada upřednostňuje pozvolný přístup umožňující zavádění elektronických systémů v navazujících fázích.

#### 2. Změny předložené Evropským parlamentem

Evropský parlament nepřijal k návrhu žádné změny.

#### 3. Nové prvky zavedené Radou

Hlavní body společného postoje, které se liší od návrhu Komise, jsou:

##### 12. a 13. bod odůvodnění

Tyto nové body odůvodnění, které ve spojení s články 15 a 16 zmocňují Komisi k přijímání prováděcích opatření, odkazují na prodloužení časových lhůt stanovených v čl. 4 odst. 2, 3 a 5. Tato opatření, jež jsou obecného významu a jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků rozhodnutí, se přijmou regulativním postupem s kontrolou v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 ve znění rozhodnutí 2006/512/ES.

## **Článek 1 - Systémy elektronického celnictví**

Návrh byl pozměněn, aby bylo zřejmé, že elektronická výměna se týká „údajů obsažených v celních prohlášeních, dokladech přiložených k celním prohlášením, osvědčeních a dalších příslušných informací“.

## **Článek 2 - Cíle**

- odst. 1 písm. c): slova „a zadržování nebezpečného a nezákonného zboží“ byla vypuštěna, neboť tento cíl je již obsažen ve spojení „kontrola zboží“;
- odst. 1 písm. d): bylo doplněno slovo „pomáhat“, aby bylo zdůrazněno, že elektronické systémy jako takové nezajistí výběr cel, že však budou celním orgánům při plnění tohoto úkolu k dispozici. V souladu s návrhem modernizovaného celního kodexu bylo vloženo spojení „cel a dalších poplatků“;
- odst. 1 písm. e): bylo doplněno slovo „získávat“, což odráží skutečnost, že informace by měly být v mezinárodním dodavatelském řetězci předávány oběma směry;
- odst. 1 písm. f): v novém znění je nově organizován tok údajů, mezi orgány zemí vývozu a dovozu, jakož i mezi celními orgány a hospodářskými subjekty;
- odst. 2 písm. b): znění bylo pozměněno, aby v souladu s cíli stanovenými v odstavci 1 zohlednilo postupy související s celními postupy;

- odst. 2 písm. c): zásada subsidiarity, která již byla zmíněna v 11. bodě odůvodnění, se dotýká celého rozhodnutí, a proto by zde neměla být opakována;
- odstavec 3: Rada se domnívá, že interoperabilita systémů elektronického celnictví, a to nejen s celními systémy třetích zemí, ale i se systémy mezinárodních organizací, by měla být posílena, za podmínky, že tento cíl bude podléhat řádným finančním ujednáním.

### **Článek 3 - Výměna údajů**

- Odstavec 1 byl přepracován a zkrácen a v souladu se zněním návrhu modernizovaného celního kodexu byla vložena slova „celními orgány“. V písmenu c) byla výměna údajů omezena na úřední subjekty;
- Rada pro účely zohlednění stávajících právních předpisů Společenství v oblasti ochrany údajů vložila nový odstavec 2 týkající se sdělování nebo předávání údajů.

### **Článek 4 - Systémy a služby a časový harmonogram**

Článek 4 byl pozměněn tak, aby umožňoval navazující časové lhůty, což je přístup, který Rada pro provádění systémů a služeb, jež návrh předpokládá, považuje za vhodnější.

- odstavec 1: společný postoj ukládá členským státům povinnost zprovoznit (a nejen zavést) elektronické systémy podle písmen a), b) a c) v souladu s požadavky a časovými harmonogramy uvedenými v platných právních předpisech;

- odst. 1 písm. a): systémy pro dovoz a vývoz by měly komunikovat s tranzitním systémem (již provedeno). Elektronická rozhraní byla přesunuta do odst. 4 písm. b);
- odst. 1 písm. b): systém registrace hospodářských subjektů, který by měl rovněž umožnit jejich identifikaci a měl by komunikovat se systémem schválených hospodářských subjektů, by měl zohlednit stávající systémy Společenství či vnitrostátní systémy, aby se zabránilo překrývání nebo nepřiměřeným nákladům;
- odst. 1 písm. c): toto nové písmeno bylo vloženo na základě návrhu modernizovaného celního kodexu a úlohy, která je v něm přidělena schválenému hospodářskému subjektu. Společné celní portály byly přesunuty do odstavce 2;
- odstavec 2: ustanovení přesunutá z odst. 1 písm. c): znění bylo přepracováno, podstata tohoto ustanovení o společných celních portálech však zůstala nezměněna;
- odstavec 3: ustanovení přesunutá z odst. 2 písm. b): znění bylo přepracováno, podstata tohoto ustanovení o integrovaném sazebním prostředí však zůstala nezměněna;
- odstavec 4: Rada se domnívá, že aby bylo zajištěno jisté splnění cílů uvedených v návrhu, měla by Komise do tří let od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost a společně s členskými státy vyhodnotit společné funkční specifikace pro rámec pro jednotná přístupová místa, elektronická rozhraní pro hospodářské subjekty (dříve v odst. 1 písm. a)) a pro služby jednotného portálu;

- odstavec 5: členské státy budou do tří let po kladném vyhodnocení podle odstavce 4 usilovat o zavedení a zprovoznění rámce pro jednotná přístupová místa a elektronická rozhraní pro hospodářské subjekty;
- odstavec 6: členské státy a Komise budou usilovat o zavedení a zprovoznění rámce služeb jednotného portálu, přičemž pokrok dosažený v této oblasti se vyhodnotí a zahrne do zpráv v souladu s článkem 12;
- odstavec 7: nové znění umožňuje vedle zlepšení systémů uvedených v odstavcích výše také jejich údržbu.

### **Článek 5 - Prvky a povinnosti**

Změna článku 5 vyjasňuje povinnosti vztahující se k prvkům náležejícím Společenství a ke vnitrostátním prvkům, jejichž seznam není vyčerpávající, k prvkům náležejícím Společenství doplňuje studie proveditelnosti a upřesňuje společné systémové specifikace.

### **Článek 6 - Úkoly Komise**

- písmeno a): k úkolům, jejichž seznam není vyčerpávající, bylo doplněno zavádění systémů elektronického celnictví;
- písmeno c): Rada doplnila toto ustanovení, aby propojila úkoly, jež má Komise splnit, s víceletým strategickým plánem (stanoveným v čl. 8 odst. 2);

- písmeno e): Rada se domnívá, že koordinace služeb elektronického celnictví a služeb jednotného portálu na úrovni Společenství prováděná Komisí by měla rovněž posílit podporu a provádění těchto služeb na vnitrostátní úrovni;
- písmeno f): Rada se domnívá, že koordinace potřeb v oblasti odborné přípravy je povinností Komise.

### **Článek 7 - Úkoly členských států**

- odst. 1 písm. a): k úkolům, jejichž seznam není vyčerpávající, bylo doplněno zavádění systémů elektronického celnictví (v souladu s čl. 6 písm. a));
- odst. 1 písm. f): k úkolům přiděleným členským státům byla doplněna odborná příprava (toto ustanovení odráží čl. 6 písm. f));
- odstavec 2: Rada se domnívá, že členské státy by měly každoročně sdělit Komisi zdroje potřebné k dosažení souladu s článkem 4 a s víceletým strategickým plánem;
- odstavec 3: Rada se domnívá, že členské státy by před provedením opatření, jež by mohlo ohrozit interoperabilitu nebo fungování systémů elektronického celnictví, měly Komisi informovat, nikoliv žádat o její souhlas.

## **Článek 8 - Strategie a koordinace**

Rada změnila název článku 8, aby odrazil význam řádné koordinace a strategie při zavádění systémů a služeb, jež návrh předpokládá. V odst. 1 písm. c) byla doplněna koordinace informací celních orgánů a hospodářských subjektů. Odstavec 1 písm. e) byl uveden do souladu s novým zněním článku 4.

## **Článek 10 - Finanční ustanovení**

- Odstavec 1 vytváří spojení s čl. 2 odst. 3 a s náklady, které v souladu s tímto usnesením ponесou třetí země a mezinárodní organizace;
- odstavec 4: první část tohoto ustanovení byla přesunuta do čl. 7 odst. 2.

## **Článek 12 - Zprávy**

- Odstavec 2 byl pozměněn posunutím data pro předkládání výročních zpráv na březen, což členským státům poskytuje dostatek času na vypracování jejich zpráv; tyto zprávy jsou založeny na standardním formátu;
- V odstavci 3 Rada v souladu s tím posouvá z března na červen datum pro předložení konsolidované výroční zprávy vypracované Komisí. Tato konsolidovaná zpráva by rovněž měla vyhodnotit pokrok dosažený členskými státy a Komisí, zejména při zavádění systémů a služeb uvedených v článku 4, a možnou potřebu prodloužení lhůt stanovených tímto článkem. Konsolidovaná zpráva, která by měla být předložena také skupině pro celní politiku, by měla obsahovat výsledky případných kontrolních návštěv provedených Komisí.

### **Článek 15 - Prováděcí opatření**

Tímto novým ustanovením Rada stanoví, že Komise v souladu s regulativním postupem s kontrolou přijímá prováděcí opatření stanovující prodloužení lhůt podle čl. 4 odst. 2, 3 a 5.

### **Článek 16 - Výbor**

Tímto novým ustanovením je zřízen výbor, jehož úkolem je napomáhat Komisi při přijímání prováděcích opatření uvedených v článku 15.

## **IV. ZÁVĚR**

Společný postoj, který byl jednomyslně přijat Radou a který podporuje Komise, byl vypracován tak, aby bylo dosaženo cíle navrhovaného rozhodnutí, kterým je zavedení bezpapírového prostředí pro celnictví a obchod a vytvoření nástroje pro zavedení interoperabilních a přístupných automatizovaných celních systémů a pro koordinované postupy a služby, a to v realistickém časovém rámci a při zohlednění technických a politických obtíží, jež jsou s tímto cílem spojeny.